

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 1647:2012

01-oktober-2012

Nadomešča:

SIST EN 1647:2005+A1:2008

Bivalna počitniška vozila - Premične počitniške hišice - Zdravstvene in varnostne zahteve za bivanje

Leisure accommodation vehicles - Caravan holiday homes - Habitation requirements relating to health and safety

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge Mobilheime - Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit (Standards.iteh.ai)

Véhicules habitables de loisirs - Résidences mobiles - Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité//standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-e1051bab831d/sist-en-1647-2012

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1647:2012

ICS:

43.100 Osebni avtomobili. Bivalne Passenger cars. Caravans

prikolice in lahke prikolice and light trailers

SIST EN 1647:2012 en,de

SIST EN 1647:2012

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 1647:2012 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cce1051bab831d/sist-en-1647-2012

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EN 1647

EUROPÄISCHE NORM

July 2012

ICS 43.100

Supersedes EN 1647:2004+A1:2008

English Version

Leisure accommodation vehicles - Caravan holiday homes - Habitation requirements relating to health and safety

Véhicules habitables de loisirs - Résidences mobiles - Exigences d'habitation relatives à la santé et à la sécurité Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Mobilheime -Anforderungen an den Wohnbereich hinsichtlich Gesundheit und Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 16 June 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards podies of Austria, Belgium Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

SIST EN 1647:2012

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-e1051bab831d/sist-en-1647-2012



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Testing	5
5 Design and construction	6
6 Internal equipment	8
7 Drinking water supply and drainage systems	11
8 Installations	11
9 Ventilation	12
10 Fire precautions	
11 Warning notice <u>iTeh STANDARD PREVIEW</u>	16
12 User's handbook(standards.iteh.ai)	17
Annex A (normative) Thermal insulation - Method of calculation (see 5.7)	18
Annex B (normative) Snow Load Test SIST EN 1647:2012 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc- Annex C (normative) Clear height over bunks (see 6:1.2) terr-1647-2012	24
Annex C (normative) Clear height over bunks (see 6.1.2) terr 1647-2012	26
Annex D (normative) Strength of protection against falling out of bunks (see 6.1.3.3)	
Annex E (normative) Mechanical strength of bunks (see 6.1.4)	28
Annex F (normative) Security of folding bunks (see 6.1.5)	30
Annex G (normative) Safety of access to upper bunks (see 6.1.6)	31
Annex H (normative) Measurement of gaps (see 6.1.7)	33
Annex I (normative) Test equipment	35
Annex J (informative) Environmental aspects	37
Bibliography	38

Foreword

This document (EN 1647:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 245 "Leisure accommodation vehicles", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1647:2004+A1:2008.

The main technical changes are:

- a) General protection against falling out for bunks was amended (see 6.1.3.1);
- b) Materials for drinking water supply and drainage systems were changed (see 7.1.2);
- c) Requirements for emergency windows and emergency panels were amended (see 10.1.6);
- d) Figure 2 Positioning of window or escape panel has been deleted;
- e) Informative Annex on environmental aspects added (see Annex J).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Figure 1 gives an overview of the relevant European Standards for caravans, motor caravans and caravan holiday homes.

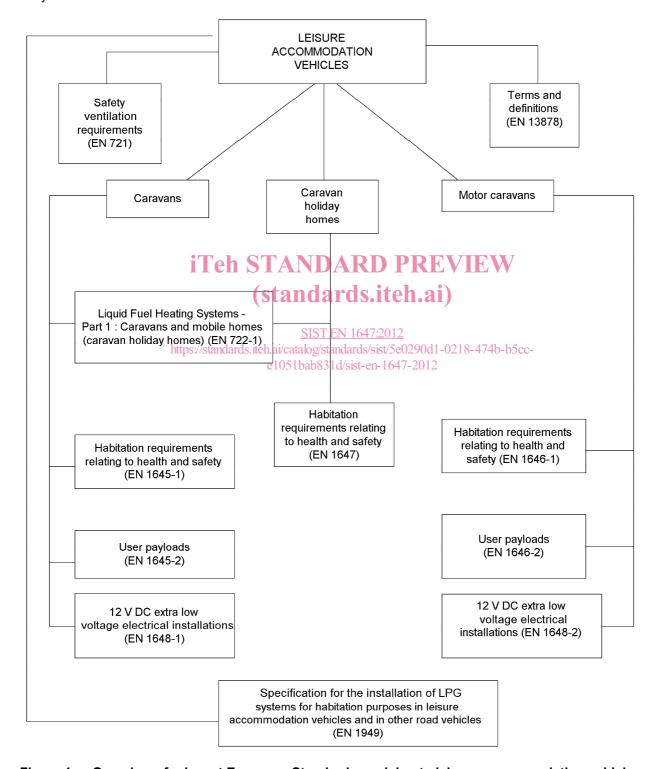


Figure 1 — Overview of relevant European Standards applying to leisure accommodation vehicles

1 Scope

This European Standard specifies requirements intended to ensure safety and health of persons using caravan holiday homes as defined in 3.1, as temporary or seasonal accommodation.

It specifies grades of resistance to snow loads and the stability of the structure of caravan holiday homes as well as the minimum information to be included in a User's Handbook.

It also specifies the corresponding test methods.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 624, Specification for dedicated LPG appliances — Room sealed LPG space heating equipment for installation in vehicles and boats

EN 721, Leisure accommodation vehicles — Safety ventilation requirements

EN 722-1, Leisure accommodation vehicles — Liquid fuel heating systems — Part 1: Caravans and caravan holiday homes

EN 1949, Specification for the installation of LPG-systems for habitation purposes in leisure accommodation vehicles and accommodation purposes in other vehicles tensor.

EN 13878:2003, Leisure accommodation vehicles — Terms and definitions

SIST EN 1647:2012

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-

3 Terms and definitions e1051bab831d/sist-en-1647-2012

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13878:2003 and the following apply.

3.1

caravan holiday home

transportable leisure accommodation vehicle that does not meet requirements for construction and use of road vehicles, that retains means for mobility and that is for temporary or seasonal occupation

4 Testing

The tests described in Annexes A to I, are intended to verify that a caravan holiday home representative of a given model including its fixtures and fittings, meets the requirements of this European Standard.

These tests are intended to simulate the most onerous conditions, for the relevant characteristics.

NOTE It is recommended to take environmental aspects into account during development, production and disposal of caravans based on established knowledge and within the respective technical possibilities (see also Annex J).

5 Design and construction

5.1 Occupancy

The manufacturer shall designate the occupancy as the number of berths, both standard and additional berths, provided by the manufacturer and shall include it in the User's Handbook and his brochures. The occupancy is also necessary to determine the ventilation requirements (see EN 721).

5.2 Ceiling height

The ceiling height, measured internally from finished floor level to underside of finished ceiling, shall be not less than 1 980 mm.

The finished floor level shall be measured from the upper surface of any continuous fixed floor covering. This includes any vinyl carpet backing but not carpet pile.

5.3 Glazed Areas

The living area, the area for meals and the kitchen shall each be provided with windows, the total glazed areas of which shall be equivalent to not less than 10 % of their respective floor areas. Sleeping accommodation shall be provided with glazed area not less than 5 % of the floor areas. An exterior glazed area can be classed as a window for this purpose.

Glazed areas to the living area, the area for meals and the kitchen shall have an openable area equivalent to 5 % of each respective floor area (see also 10.1.6). ARD PREVER

The floor area of the unit should be calculated from the total internal floor area excluding partition walls and separate fixed compartments which extend the full internal height of the unit. All floor area covered by fixed or loose furniture that does not extend the full height of the unit should be counted into the area. Transparent or translucent roof lights may be classed as glazed area standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-

e1051bab831d/sist-en-1647-2012

5.4 Doors

At least one exterior door which opens outwards shall be provided.

Sliding doors will be deemed to be acceptable provided that the sliding operation of the door is not obstructed by a permanent fitting and the door, when open, does not obstruct any emergency exit.

5.5 Glazing

Glass in external windows, panels and doors that are less than 800 mm above finished floor level shall be safety glazing.

NOTE Pending harmonized European requirements for the assessment of the safety glazing, attention is drawn to national requirements which may apply.

5.6 Kitchen location

When a separate kitchen compartment is provided, that can be closed off from other parts of the caravan holiday home by fully closing doors, there shall be two doors, separated by a space, ventilated to the exterior, between the kitchen and the toilet compartment.

5.7 Classification of thermal insulation and heating

The thermal insulation and heating levels for specific climatic conditions shall be classified as follows:

- a) grade 1: A caravan holiday home, including windows, doors and roof lights in which the average thermal transmittance (*U*) of the elements of construction shall not exceed 1,7 W/(m² · K). There is no heating requirement for this grade;
- b) grade 2: A caravan holiday home, including windows, doors and roof lights in which the average thermal transmittance (*U*) of the elements of construction shall not exceed 1,7 W/(m² . K);
 - An average temperature difference of at least 20 K between inside and outside temperatures shall be achieved in lounge, dining room and kitchen, when the outside temperature is 0 °C;
- c) grade 3: A caravan holiday home, including windows, doors and roof lights in which the average thermal transmittance (*U*) of the elements of construction shall not exceed 1,2 W/(m² . K).

An average temperature difference of at least 35 K between inside and outside temperatures shall be achieved in all rooms, except the toilet compartment, when the outside temperature is –15 °C.

Precautions shall be taken to ensure that all water services still operate when the outside temperature is -15 °C.

For grade 1, the average thermal transmittance (U) shall be calculated in accordance with the relevant parts of Annex A. For grades 2 and 3, the average thermal transmittance (U value) and heating requirements shall be calculated in accordance with Annex A.

5.8 Roof space ventilation

Where there is an air gap between the external roof skin and the insulation material this air gap shall be ventilated to the external air.

(standards.iteh.ai)

If space allows, one high level ventilator and one low level ventilator shall be provided.

SIST EN 1647:2012

5.9 Underfloor https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-e1051bab831d/sist-en-1647-2012

Underfloor insulation, if provided, shall be protected to reduce the possibility of degradation by birds or other animals (for example: rodents).

5.10 Fire behaviour of materials

NOTE Pending harmonized European requirements for the assessment of the fire behaviour of materials, attention is drawn to national requirements which may apply.

5.11 Stability (resistance to overturning)

Caravan holiday homes of all grades shall be provided with suitable holding-down points, each capable of resisting 10 kN.

Holding down points shall be located at (1 000 \pm 200) mm from the ends of the main longitudinal chassis members at each corner of the caravan holiday home.

The manufacturer shall indicate the position of the holding down points in the User's Handbook.

5.12 Structural classification of caravan holiday homes

The structure of a caravan holiday home shall be graded according to its ability to withstand one of the following snow loadings:

- a) grade A: A caravan holiday home Grade A resting on its normal supports as defined by the manufacturer shall be capable of resisting a snow load of 750 Pa¹), exerted uniformly over the roof;
- b) grade B: a caravan holiday home Grade B resting on its normal supports as defined by the manufacturer shall be capable of resisting a snow load of 1 500 Pa¹), exerted uniformly over the roof;
- c) grade C: A caravan holiday home Grade C resting on its normal supports as defined by the manufacturer shall be capable of resisting a snow load of 2 000 Pa¹), exerted uniformly over the roof;
- d) grade D: A caravan holiday home Grade D resting on its normal supports as defined by the manufacturer shall be capable of resisting a snow load of 3 000 Pa¹), exerted uniformly over the roof.

Compliance can be verified either by the submission of the calculations of a qualified structural engineer or by testing in accordance with Annex B.

The structure is considered to have passed the test if it remained safe and returned to an acceptable condition on removal of the load applied. To satisfy the requirement of "remain safe", all designated means of escape egress from the unit (doors and windows) shall function during and after the test.

6 Internal equipment

6.1 Bunks

6.1.1 Mattress and/or upholsterch STANDARD PREVIEW

Bunks shall be provided with mattresses or be upholstered.s.iteh.ai)

6.1.2 Clearance

SIST EN 1647:2012

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-

The clear width of a bunk shall be not less than 500 mm. The clear height over two-thirds of the surface area of the bunk shall be not less than 500 mm when measured from the compressed surface of the mattress or upholstery in accordance with the test in Annex C.

6.1.3 Protection against falling out

6.1.3.1 General

Any bunk where the uncompressed upper surface of the mattress or upholstery is placed at a height of more than 1 000 mm from the floor, shall be protected on all sides to prevent the occupant from falling out. Any gap between one element of protection and another shall conform to 6.1.7. Nevertheless, no gap shall exceed 75 mm.

All protections shall be secured against unintentional loosening.

Upper bunks shall be provided with a label with the following wording:

"Not suitable for children under 6 years old without supervision".

-

¹⁾ Provisional until confirmation by EUROCODE 1.

6.1.3.2 Rigid protection

For rigid protection, the minimum height of the protection shall be at least 150 mm above the uncompressed upper surface of the mattress or upholstery. To allow entry, an access gap of 350 mm to 550 mm measured at its narrowest point shall be provided.

Where a rigid protection presents an apparent flexibility, its resistance shall be tested in accordance with Annex D.

A protection is considered as rigid if it is not bent more than 10 mm under a force of 100 N applied horizontally in the middle of the protection.

6.1.3.3 Protection by curtains or nets

Alternatively, the protection may be obtained by means of curtains or nets. The minimum height of the protection shall be at least 160 mm above the uncompressed upper surface of the mattress or upholstery. when the upper edge is loaded with 100 N in a vertical direction downward.

To allow access to the bunk, the curtains or nets on at least one side of the bunk may be detachable allowing an opening 350 mm to 550 mm.

Means of emergency exit from the bunk shall be accessible from the upper surface of the bunk.

The curtains or nets shall be capable of resisting a force of 100 N applied horizontally towards the outside of the bunk for 15 s to any point and this shall not result in any tearing nor detaching nor creating any gap larger than 60 mm at the lower edge of the protection ARD PREVIEW

The strength of the curtains or nets shall be tested in accordance with Annex D.

Any gap created during the resistance test shall be measured in accordance with Annex H.

6.1.4 Mechanical https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cce1051bab831d/sist-en-1647-2012

A force of 1 000 N applied vertically downwards, for 1 h, from the midpoint of each side member of any bunk where the upper surface of the compressed mattress or upholstery is placed at a height of more than 500 mm from the floor, shall neither cause permanent deformation of more than 5 mm of the frame of the bunk nor damage the fixing of the bunk to the structure of the caravan holiday home.

The mechanical strength shall be tested in accordance with Annex E.

6.1.5 Security of folding bunks

If a bunk is designed to fold away, it shall be secured against unintentional folding away.

A folding bunk shall not unintentionally move from its stored position. Both conditions will be tested in accordance with Annex F.

6.1.6 Access to upper bunks

A means of access to an upper bunk shall be provided, such as surfaces of furniture, footholes in a solid component, handles or a ladder which may be fixed or be able to be attached to the bunk in a safe manner.

The width of the treads between positive supports shall be at least 250 mm.

The distance between the top foothold and the uppermost part of the bed structure, e.g. the side rail or safety barrier, at the point of access shall not be more than 400 mm.

When a ladder is used, the upper surfaces of the treads shall be equally spaced within a tolerance of ± 12 mm, and the unobstructed distance between consecutive treads shall be (225 ± 25) mm.

When tested in accordance with Annex G, the ladder shall not move when subjected to a downward static load of 1 000 N and a horizontal static load of 500 N; nor shall the ladder or its treads break or deflect permanently by more than 5 mm.

Where it is impractical to test the bunk ladder in the caravan holiday home, it is acceptable to test an identical configuration of the ladder, its method of fixing and its range of positions of use, outside the caravan holiday home according to Annex G.

6.1.7 Protection against entrapment

When ready for use, a bunk and its means of access shall not contain any open-ended tubing; nor shall there be projections, holes, loose washers, speed fixing nuts or crevices on which clothing or any part of the body could become snagged or trapped. Tension springs in the base structure are excluded. All edges, corners and projecting parts that are accessible shall be free from burrs and sharp edges.

If the base of a bunk is not covered by permanently fixed upholstery, any gap in the base not covered by the mattress shall not permit the passage of the cone (see H.1) beyond the point at which the diameter of the cone is 75 mm, when measured from above in accordance with H.2.

Any other gap or space within the structure of the bunk which is accessible from the upper surface of the bunk, including mattress where applicable, shall be between 12 mm and 25 mm or between 60 mm and 75 mm, (tested in accordance with H.3) or equal to or larger than 200 mm.

When a gap cannot be tested because a constructional feature prevents proper positioning of the cone, the constructional feature may be removed to the extent necessary to allow the tests to be carried out.

6.2 Cooking appliance

(standards.iteh.ai)

ileh STANDARD PREVIEN

If space is provided for the installation of a cooker, the space shall be at least 540 mm wide by 600 mm deep.

SIST EN 1647:2012

6.3 Toilets (W.C.)

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-e1051bab831d/sist-en-1647-2012

If a W.C. is fitted, by the manufacturer of the caravan holiday home, it shall be capable of being connected to an external drainage system.

6.4 Lighting

There shall be provision of artificial lighting in all habitable areas of a caravan holiday home.

6.5 Appliances

6.5.1 Installation of appliances

Appliances shall be installed in accordance with the appliance manufacturer's instructions.

NOTE It is essential that the appliances as well as their installation are in accordance with European Directives and Standards in force for the corresponding appliance.

6.5.2 Restriction concerning the supply or use of appliances

The restrictions concerning the supply and use of heating appliances in caravan holiday homes are detailed in EN 1949.

NOTE Attention is drawn to national requirements which might apply.

6.5.3 Flue pipes

LPG and liquid fuel fired heating appliances shall be flued.

Flue pipes shall be constructed of non-combustible material (see 8.2 and 8.3) and comply with EN 624 and EN 1949, as applicable.

7 Drinking water supply and drainage systems

7.1 Drinking water

7.1.1 Supply

A caravan holiday home shall be equipped with a system for supplying drinking water.

Any drinking water tanks shall be capable of being flushed and cleaned.

7.1.2 Materials

All materials in contact with drinking water shall be of food contact quality.

NOTE For materials in contact with drinking water attention is drawn to the requirements of the Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption" and national requirements for the country of first destination.

7.1.3 Supply coupling (standards.iteh.ai)

A supply coupling for drinking water shall be provided with a sealing off cover and fixed rigidly to the caravan holiday home. https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e0290d1-0218-474b-b5cc-

e1051bab831d/sist-en-1647-2012

It shall be situated at an easily accessible point on the outside of the caravan holiday home.

7.2 Drainage system

A caravan holiday home shall be provided with a drainage system capable of conveying waste water and sewage to an external mains drainage system.

8 Installations

8.1 Electricity

Low voltage electrical installations in caravan holiday homes shall comply with the safety requirements for electrical installations including any national safety requirements.

8.2 Liquefied petroleum gas (LPG)

LPG installations shall conform to EN 1949.

NOTE For LPG appliances, attention is drawn to the requirements of Council Directive 2009/142/EC of 30 November 2009 on the approximation of the laws of the member states relating to appliances burning gaseous fuels.

8.3 Liquid fuel

Liquid fuel fired heating shall conform to EN 722-1.